

# **YSAsta ja Allärsista YSOon kirjastoissa - tilannekatsaus ja aikataulut**

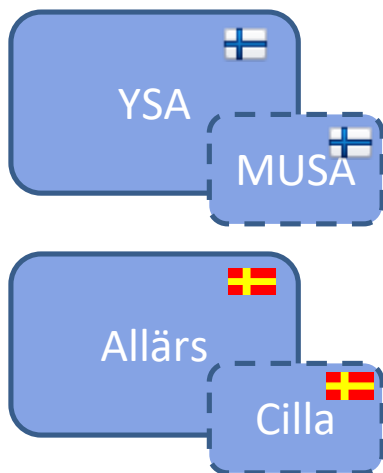
Matias Frosterus  
Talonmies-Extra-tuokio 2  
25.4.2019

# YSAsta YSOon – mistä on kyse?

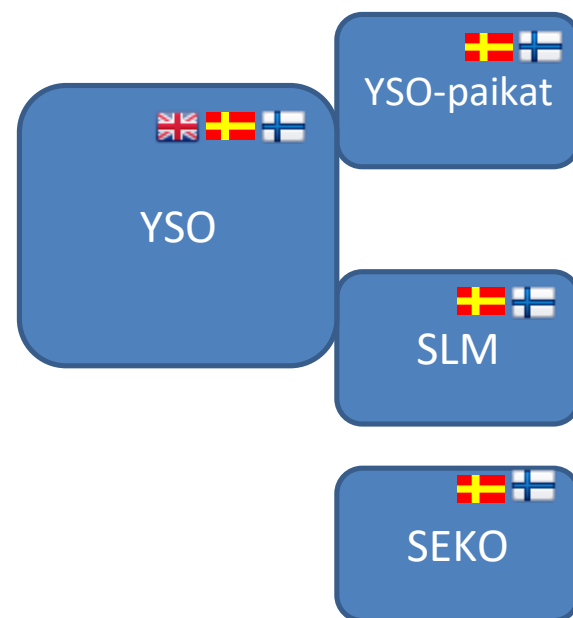
- Mitä?
  - Korvataan YSAlla ja Allärsilla tehdyt kuvailut niiden YSO-vastineilla (ml. YSO-paikat)
    - Lisätään tietueisiin termin lisäksi myös URI-tunnisteet
  - Otetaan YSO käyttöön kuvailussa
- Miksi?
  - Parempi tuki monikielisyydelle
    - Päällekkäinen työ vähenee ja kattavuus paranee
  - Linkitykset muihin sanastoihin
  - Tunnisteiden edut

# Konversio sanastojen näkökulmasta

Jaottelu kielen (ja aihealueen) mukaan



Jaottelu käyttö-  
tarkoituksen mukaan



# Siirtymä käytännössä

- Konversio tarkoittaa tietokantojen bib-tietueiden asiasanakenttien konvertoimista YSA- ja Allärs-asiasanoista YSO-käsitteiksi
  - YSO, YSO-paikat, SLM (ja musiikkiaineiston osalta SEKO)
  - Kansalliskirjasto hoitaa keskitetysti Melinda-konversion sekä Voyager- ja Voyagerista Kohaan siirtyneiden korkeakoulukirjastojen konversiot
  - Lisäksi Kansalliskirjasto tarjoaa yleiskäyttöisen konversio-ohjelman paikalliskantoja varten
    - Kirjastojen pitäisi olla tästä yhteydessä järjestelmätoimittajiinsa
- Konversion lisäksi siirrytään kuvailussa käyttämään YSOa

# Konversio käytännössä

- Konversiosäännöt
  - Konversioyhteistyöryhmä laatii säännöt
    - Kansalliskirjasto, Helsingin yliopiston kirjasto, Åbo Akademi Bibliotek, Piki- ja Vaski-kirjastot, Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmä, Kuvailevan metatiedon asiantuntijaryhmä, Musiikin metatiedon asiantuntijaryhmä, Kuvailustandardiryhmä
    - Toinen yhteistyöryhmä pohtimassa musiikki- ja elokuva-aineistojen sääntöjä
  - Kahdet säännöt
    - Auktoriteettitietueille (YSO MARC-muotoon Asteriin)
    - Bibliografisille tietueille (Melinda ja paikalliskannat)

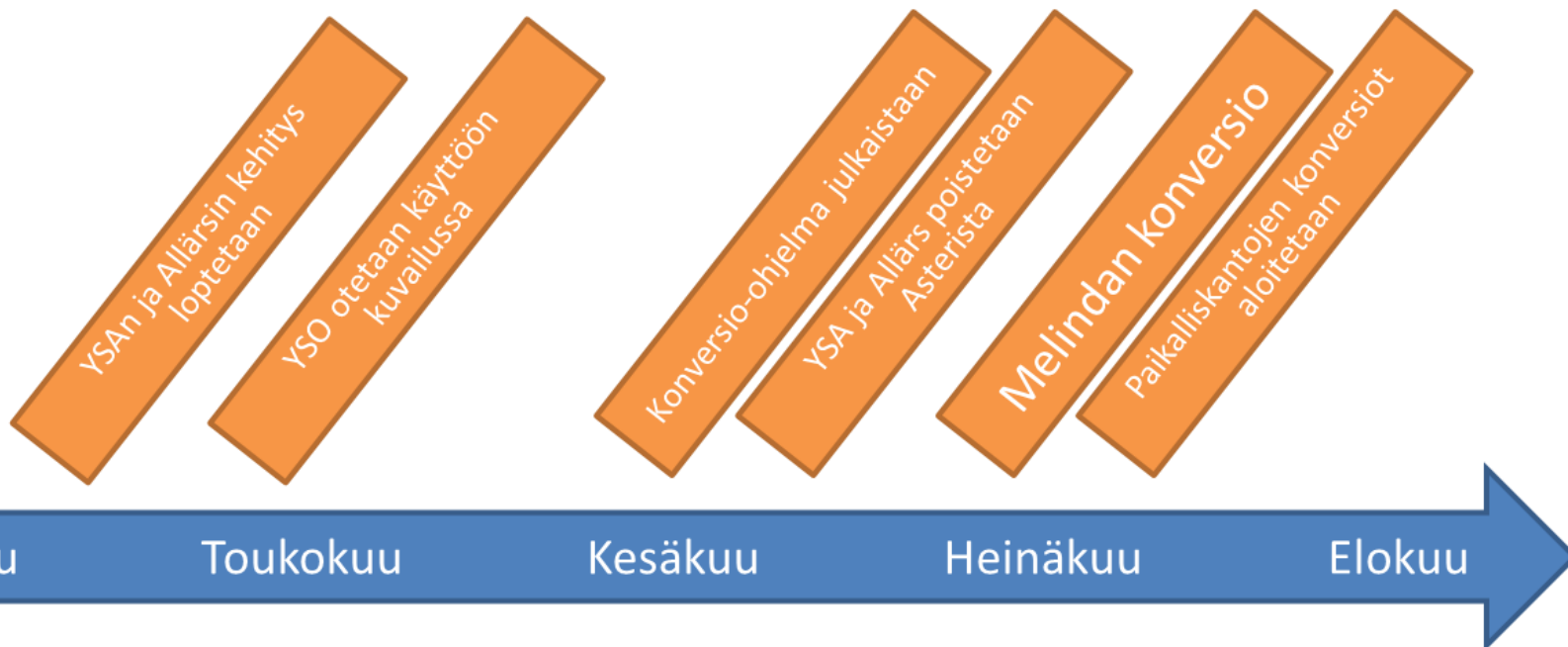
# Konversio käytännössä

- Ketjut puretaan konversion yhteydessä
- Lajityyppi- ja muototermit muunnetaan SLM-sanaston mukaisiksi termeiksi konversion yhteydessä
- Musiikkiaineiston osalta konversiossa mukana myös MUSA ja Cilla lähdesanastoina sekä SEKO kohdesanastona

# Konversio käytännössä

- Järjestelmätuki YSO-käsitteille
  - Finto-rajapintoihin tuki MARC-kuvailulle
  - MARC-muotoinen YSO ladattavaksi Fintoon
  - YSO Asteriin auktoriteettitietueina
- Asiakaswikissämme tarkemmin teknisistä yksityiskohdista
  - <https://www.kiwi.fi/x/pADHB>

# Alustava aikataulu





# Yhdessä eteenpäin!



By Joe Robertson from Austin, Texas, USA. (holding hands.)  
[CC BY 2.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by/2.0>)], via Wikimedia Commons

# Kiitos

[matias.frosterus@helsinki.fi](mailto:matias.frosterus@helsinki.fi)

Lisätietoja:

<https://www.kiwi.fi/display/ysall2yso>  
[finto-posti@helsinki.fi](mailto:finto-posti@helsinki.fi)